

REPRESENTACIONES SOCIALES E INMIGRACIÓN EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE ARGENTINA

Social representation and inmigration in argentine mass media

Nahuel Pistolesi

nahuelpistolesi@gmail.com

Instituto de Investigación, Facultad de Psicología, UBA. Psicología Social

Eje temático: Psicología Institucional y Psicología Social-Comunitaria

Resumen

En este trabajo se presentan los resultados preliminares de un trabajo de investigación de una beca estímulo sobre representaciones sociales de la población inmigrante que circulan en las noticias periodísticas, que aborden el acceso por parte de inmigrantes al sistema público de salud, publicadas entre el 28/02/2018 y 01/03/2018 en los diarios La Nación, Pagina 12, Crónica y Clarín. Se parte del supuesto de que determinadas representaciones sociales y discursos vigentes legitiman prácticas estigmatizantes y excluyentes de parte de los individuos “nativos” hacia los “extranjeros”, aunque la normativa vigente reconoce de forma irrestricta y sin perjuicio de la situación migratoria de la persona, los derechos a la educación y a la salud.

Con el objetivo general de describir las representaciones sociales sobre la población inmigrante que circulan en los medios de comunicación de alcance nacional, y su relación con los discursos sociales en los cuales se legitiman, se diseñó un estudio exploratorio y descriptivo, desde un abordaje cualitativo. El marco teórico en el que se desarrolla el trabajo es de corte construccionista (Burr, 1994) y dialógico (Markova, 2000), por lo tanto se organizó un diseño que articula metodologías de la Teoría de las Representaciones Sociales (Moscovici, 1979) con

metodologías del Análisis del Discurso (Fairclough, 1993; Van Dijk, 1991; Pardo, 2011).

A partir de un análisis inductivo de los datos se identificó el binomio “permanente/ no permanente” como parte del núcleo figurativo de la representación social de la población inmigrante que circula en los medios de comunicación. Dicho binomio expresa las tensiones entre migrantes considerados problemáticos (“porque entran y salen”, “porque usan los servicios que no les corresponderían en el imaginario social”, “le sacan beneficios a los nativos”) y los no problemáticos.

Se arribó a la construcción de la figura del inmigrante no permanente como aquél inmigrante problemático, a través de tres estrategias:

En primer lugar, puede decirse que a partir del proceso de lexicalización utilizado para referirse a los mismos: “golondrina”, “flujo migratorio”, “transitorio”, “precario”, “temporal” y “no residente”, se busca diferenciar entre inmigrantes problemáticos y no problemáticos (los residentes).

En segundo lugar, a través de la ubicación de estos inmigrantes en un rol de agente de procesos materiales, que denotan movimiento entre territorio, frente a los no problemáticos, que se encuentran como agentes de acciones valoradas positivamente.

En último lugar, en las argumentaciones analizadas, las representaciones discursivas y sociales encontradas permiten inferir que se ubica al inmigrante no permanente como causante de la mala administración de recursos y de saturación del presupuesto de las provincias, debido a que utilizan recursos a los que los argentinos no pueden acceder en sus países de origen. A la inversa, los inmigrantes residentes tienen los mismos derechos que los ciudadanos argentinos debido a que contribuyen de manera activa al país.

La diferenciación entre “inmigrante permanente/inmigrante no permanente” se metaforiza en las antinomias “problemático/no problemático”. El proceso de anclaje de esta antinomia en los discursos vigentes legitima la producción de ciudadanía restringidas, entendiendo por estas aquellas identidades que se construyen como incluidas desde la exclusión. La tematización de esta antinomia a partir del binomio

“inmigrante residente/ no residente” genera una diferenciación entre aquellas personas que residen de manera constante en un territorio frente a otros que se encuentran en movimiento entre distintos territorios, en este caso, para acceder a la atención gratuita de la salud. Se considera que esta forma de tematización de la antinomia “nativo/extranjero” surge en un contexto donde los procesos migratorios se caracterizan por personas que no se posicionan en un territorio fijo, sino que se encuentran en constante circulación. Las nuevas formas que caracterizan a los procesos migratorios construyen identidades que escapan a la antinomia “nativo/extranjero”, por lo que se necesitan nuevas formas de producción de la diferencia, que permitan legitimar la identidad de los incluidos a partir de la exclusión de otros.

Palabras clave: Representaciones sociales; Inmigración; Medios de comunicación argentinos.

Abstract

The following paper will present the preliminary results of a research work through a scholarship as a student aimed to describe the social representations of the immigrant population that appear in news from the newspapers La Nación, Página 12, Crónica and Clarín that address the issue of the current Access of immigrant to the public health system of Argentina, that were published between 28/02/2018 and 01/03/2018. It is assumed that, even though the current legislation recognize in an unrestricted way and regardless of the legal situation of the individual the right to access to public education and public health care, there still are social representations and discourse that legitimize stigmatize practices from the “native” group to the “foreign” group.

Through the main objective of describe the social representations about the immigration that appear in the mass media and the relation with social discourses that legitimate them, it's have been designed an exploratory and descriptive study,

from a qualitative approach. The theoretical framework is both of constructionist (Burr, 1994) and dialogic (Markova, 2000) nature, thus it have been created a design made of methodology from the Theory of Social Representation (Moscovici, 1979) and from Discourse Analysis (Fairclough, 1993; Van Dijk, 1991; Pardo, 2011).

From an inductive analysis of the data collected, it have been identified a permanent/not permanent binomial as the figurative core of the social representation of the immigrant that appear in the mass media. This binomial express the tensions between “problematic” immigrant (because they enter and exit the country, because they use our public systems and they shouldn’t, because they take benefits from the native group) and the not problematic immigrant.

From the results found through this study, it was concluded that there is a figure of the non-permanent immigrant characterize as problematic by three strategies:

First, through the lexicalization used for naming the immigrant: “swallow”, migratory flow, transitory, precarious, temporal and non-resident, the discourses make a difference between problematic immigrant and non-problematic immigrant (the ones that are permanent resident).

Secondly, through the process of giving to the immigrant the agent role in material process that refers to movement. Conversely, the non-problematic immigrants are defined through positive actions.

Finally, in the analyzed argumentations, the discursive and social representations founded situate the non-permanent immigrant as the causes of the bad administrations of the resources and budget of the province, due to the fact that the immigrant have rights that the argentines don’t have in the countries from where they came from. Conversely, the resident immigrant are allowed to have the same rights that the argentine citizens due to the contribution that they make to the country.

The difference between permanent immigrant/not permanent immigrant it’s metaphorize onto the antinomies problematic/not problematic. The process of anchoring of these antinomies in the current discourses legitimate the production of constrained citizenship, meaning the production of identities included through

exclusion. The theming of this antinomies through the permanent/not permanent binomial produce a difference between those people that remains in a territory and those who are constantly moving through territories, in this case, for accessing to free healthcare. It's have been concluded that the theming of the antinomies native/foreign develops in a context where the immigrations process doesn't consists in people staying in one territory, but constantly moving. This new format that the immigration process have produce identities that scape from the antinomies native/foreign, thus requiring new forms of production of the difference needed to legitimate the identities of the included by excluding others.

Keywords: Social representations; Immigration; Argentine mass media.

Referencias bibliográficas

- Burr, V. (1995). *An Introduction to Social Constructionism*. London: Routledge.
- Fairclough, N. (1993). "Discurso y cambio social". En J. Zullo et al. (Selección y traducción). *Serie Fichas de cátedra: Sociolingüística*. Facultad de Filosofía y letras – UBA.
- Markova, I. (2000). "Amédée or How to Get Rid of It: Social Representations from Dialogical Perspective". *Culture and psychology*, 6, pp. 419-460. Sage Publications.
- Moscovici, S. (1979). *El psicoanálisis, su imagen y su público*. Buenos Aires: Editoriales Huemul S.A.
- Pardo, M.L. (2011). *Teoría y metodología de la investigación lingüística. Método sincronico-diacronico de análisis lingüístico de textos*. Buenos Aires: Tersites. Traducción. Serie Fichas de cátedra: Sociolingüística. Facultad de Filosofía y letras – UBA.
- Van Dijk, T.A. (1991). *Racism and the Press*. London: Routhledge.